ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2017/1860 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Οκτωβρίου 2017

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2016, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας και την κατάργηση της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ ([1]),

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 27 Μαΐου 2016, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας (ΛΔΚ).

(2) Στις 17 Ιουλίου 2017 το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα για τη ΛΔΚ στα οποία καταδίκασε τα συνεχιζόμενα και επιταχυνόμενα πυρηνικά προγράμματα και προγράμματα παραγωγής βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ, επισήμανε τη δυνατότητα επιβολής πρόσθετων αυτόνομων κυρώσεων από την ΕΕ, και εξέφρασε την ανησυχία του για το γεγονός ότι οι δραστηριότητες της ΛΔΚ εξακολουθούν να αντλούν σκληρό νόμισμα που χρηματοδοτεί τα πυρηνικά και πυραυλικά της προγράμματα.

(3) Το Συμβούλιο επιβεβαίωσε επίσης την πολιτική του για την ανάπτυξη σχέσεων υπό κριτικό πρίσμα έναντι της ΛΔΚ, η οποία συνδυάζει την άσκηση πιέσεων με κυρώσεις και άλλα μέτρα διατηρώντας παράλληλα ανοικτή την επικοινωνία και τους διαύλους του διαλόγου.

(4) Στις 5 Αυγούστου 2017, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) εξέδωσε την απόφαση 2371 (2017) για την επιβολή περαιτέρω κυρώσεων στη ΛΔΚ ως απάντηση στην δοκιμή βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ στις 3 και στις 28 Ιουλίου 2017. Στην απόφασή του αυτή, το ΣΑΗΕ εξέφρασε ανησυχία ότι, μεταξύ άλλων, υπήκοοι ΛΔΚ εργάζονται συχνά σε άλλα κράτη μέλη για να κερδίσουν εξαγωγικό συνάλλαγμα που η ΛΔΚ χρησιμοποιεί για να υποστηρίξει τα απαγορευμένα της προγράμματα, πυρηνικά και βαλλιστικών πυραύλων.

(5) Στις 11 Σεπτεμβρίου 2017, το ΣΑΗΕ εξέδωσε την απόφαση 2375 (2017) για την επιβολή περαιτέρω περιοριστικών μέτρων ως απάντηση στην πυρηνική δοκιμή της ΛΔΚ στις 2 Σεπτεμβρίου 2017 και στη συνεχιζόμενη απειλή για την ειρήνη και τη σταθερότητα της περιοχής.

(6) Δεδομένης της συνεχιζόμενης απειλής για τη διεθνή ειρήνη και σταθερότητα που συνιστά η ΛΔΚ, πρέπει να επιβληθούν περαιτέρω περιοριστικά μέτρα ώστε να ασκηθεί πίεση στη ΛΔΚ να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις της όπως ορίζονται σε σειρά αποφάσεων του ΣΑΗΕ. Επίσης, τρία πρόσωπα και έξι οντότητες πρέπει να προστεθούν στους καταλόγους των προσώπων και οντοτήτων που περιλαμβάνονται στα Παραρτήματα ΙΙ και ΙΙΙ της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849.

(7) Απαιτείται περαιτέρω δράση της Ένωσης προκειμένου να εφαρμοστούν ορισμένα μέτρα της παρούσας απόφασης.

(8) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 θα πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 9*

1. Απαγορεύεται η εισαγωγή, αγορά ή μεταφορά προϊόντων πετρελαίου από τη ΛΔΚ.

([1]) ΕΕ L 141 της 28.5.2016, σ. 79.

2. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση προμήθεια, πώληση ή μεταφορά όλων των προϊόντων διύλισης πετρελαίου στη ΛΔΚ από υπηκόους των κρατών μελών ή μέσω του εδάφους τους ή από το έδαφός τους ή με σκάφη ή αεροσκάφη που φέρουν τη σημαία τους, ανεξαρτήτως αν τα ανωτέρω προϊόντα προέρχονται ή όχι από τα εδάφη των εν λόγω κρατών μελών.

3. Κατά παρέκκλιση από την απαγόρευση της παραγράφου 2, όταν η ποσότητα των προϊόντων διύλισης πετρελαίου που αποτελεί αντικείμενο προμήθειας, πώλησης ή μεταφοράς στη ΛΔΚ δεν υπερβαίνει τα 500 000 βαρέλια κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Οκτωβρίου 2017 έως την 31η Δεκεμβρίου 2017, ή 2 000 000 βαρέλια ετησίως κατά τη διάρκεια περιόδου δώδεκα μηνών υπολογιζόμενης από την 1η Ιανουαρίου 2018 και στη συνέχεια σε ετήσια βάση, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους μπορεί να επιτρέπει, κατά περίπτωση, την προμήθεια, πώληση ή μεταφορά στη ΛΔΚ προϊόντων διύλισης πετρελαίου, εφόσον η αρμόδια αρχή έχει διαπιστώσει ότι η εν λόγω προμήθεια, πώληση ή μεταφορά προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστικούς λόγους και υπό την προϋπόθεση ότι:

α) το κράτος μέλος κοινοποιεί στην επιτροπή κυρώσεων κάθε 30 ημέρες την ποσότητα αυτής της προμήθειας, πώλησης ή μεταφοράς προϊόντων διύλισης πετρελαίου στη ΛΔΚ, παρέχοντας πληροφορίες για όλα τα μέρη της συναλλαγής·

β) στην προμήθεια, πώληση ή μεταφορά τέτοιων προϊόντων διύλισης πετρελαίου δεν εμπλέκεται άτομο ή οντότητα που συνδέεται με τα πυρηνικά προγράμματα ή τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ ή με άλλες δραστηριότητες που απαγορεύονται από τις ΑΣΑΗΕ 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) ή 2375 (2017), συμπεριλαμβανομένων καταχωρισμένων ατόμων ή οντοτήτων· και

γ) η συναλλαγή δεν σχετίζεται με την παραγωγή εισοδήματος για πυρηνικά προγράμματα ή προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ ή για άλλες δραστηριότητες απαγορευμένες βάσει των αποφάσεων 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) ή 2375 (2017) του ΣΑΗΕ.

4. Η Ένωση λαμβάνει τα προσήκοντα μέτρα προκειμένου να καθορισθούν τα είδη που καλύπτονται από το παρόν άρθρο.».

2) Το άρθρο 9β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 9β*

1. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση προμήθεια, πώληση ή μεταφορά αργού πετρελαίου στη ΛΔΚ από υπηκόους των κρατών μελών ή μέσω του εδάφους τους ή από το έδαφός τους ή με σκάφη ή αεροσκάφη που φέρουν τη σημαία τους.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η απαγόρευση της παραγράφου 1 δεν ισχύει όταν ένα κράτος μέλος διαπιστώνει ότι η εν λόγω προμήθεια, πώληση ή μεταφορά αργού πετρελαίου στη ΛΔΚ προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστικούς σκοπούς και η επιτροπή κυρώσεων έχει εγκρίνει εκ των προτέρων το εν λόγω φορτίο στη συγκεκριμένη περίπτωση σύμφωνα με την παράγραφο 15 της ΑΣΑΗΕ 2375 (2017).

3. Η Ένωση λαμβάνει τα προσήκοντα μέτρα προκειμένου να καθορισθούν τα είδη που καλύπτονται από το παρόν άρθρο.».

3) Το άρθρο 11 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Απαγορεύονται τα εξής:

α) η απόκτηση, η διατήρηση ή η διεύρυνση συμμετοχής σε οποιεσδήποτε οντότητες στη ΛΔΚ ή σε οντότητες της ΛΔΚ ή σε οντότητες που τελούν υπό την κυριότητα οντοτήτων της ΛΔΚ εκτός της ΛΔΚ, συμπεριλαμβανομένης της πλήρους απόκτησης των οντοτήτων αυτών και της απόκτησης μετοχών ή άλλων αξιογράφων συμμετοχικής φύσης, ή σε δραστηριότητες ή περιουσιακά στοιχεία στην ΛΔΚ·

β) η χορήγηση οποιασδήποτε χρηματοδότησης ή οικονομικής συνδρομής σε οντότητες στη ΛΔΚ ή σε οντότητες της ΛΔΚ ή σε οντότητες που τελούν υπό την κυριότητα οντοτήτων της ΛΔΚ εκτός της ΛΔΚ, ή με αποδεδειγμένο σκοπό την χρηματοδότηση τέτοιων οντοτήτων στη ΛΔΚ·

γ) η σύσταση, διατήρηση και λειτουργία όλων των κοινοπραξιών ή συνεταιριστικών οντοτήτων, νέων και υφιστάμενων, από τους υπηκόους κρατών μελών ή στο έδαφός τους, με οντότητες ή πρόσωπα της ΛΔΚ, είτε αυτά ενεργούν για λογαριασμό ή εξ ονόματος της κυβέρνησης της ΛΔΚ είτε όχι· και

δ) η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών αμέσως συνδεομένων με τις δραστηριότητες των σημείων α) έως γ).».

4) Στο άρθρο 11 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Το στοιχείο α) της παραγράφου 2 δεν ισχύει για τις επενδύσεις οι οποίες προορίζονται, κατά την κρίση της αρμόδιας αρχής του οικείου κράτους μέλους, για ανθρωπιστικούς σκοπούς, και υπό την προϋπόθεση ότι δεν αφορούν τους τομείς της εξόρυξης, της διύλισης και της χημικής βιομηχανίας, στη μεταλλουργία και την κατεργασία μετάλλων και στην αεροδιαστημική.».

5) Το άρθρο 13 σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οποιαδήποτε μεταφορά κεφαλαίων προς ή από τη ΛΔΚ για τις συναλλαγές που αναφέρονται στο σημείο 3) στοιχείο α) και σημείο 3) στοιχεία γ) έως ζ) απαιτεί προηγούμενη έγκριση από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εάν είναι πάνω από 15 000 ευρώ. Οποιαδήποτε μεταφορά κεφαλαίων προς ή από τη ΛΔΚ για τις συναλλαγές που αναφέρονται στο σημείο 3) στοιχείο β) απαιτεί προηγούμενη έγκριση από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εάν είναι πάνω από 5 000 ευρώ. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη σχετικά με κάθε χορηγούμενη έγκριση.».

6) Στο άρθρο 26α προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Για να εξαλειφθούν τα εμβάσματα στην ΛΔΚ, και τηρουμένων των εφαρμοστέων εθνικών νομικών απαιτήσεων και διαδικασιών, τα κράτη μέλη δεν ανανεώνουν άδειες εργασίας των υπηκόων ΛΔΚ στην επικράτειά τους, πλήν προσφύγων και άλλων ατόμων που τυγχάνουν διεθνούς προστασίας.».

7) Τα παραρτήματα II και III τροποποιούνται κατά το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 16 Οκτωβρίου 2017.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
F. MOGHERINI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1) Το παράρτημα ΙΙ της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, στο σημείο «Ι. Πρόσωπα και οντότητες τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή πρόσωπα ή οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους ή οντότητες υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους», τμήμα «Α. Πρόσωπα», τροποποιείται ως εξής:

α) τα υφιστάμενα σημεία γίνονται 1-30,

β) προστίθενται τα εξής σημεία:

	Όνομα	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Αιτιολογία
«31.	KIM Jong Sik	Υποδιευθυντής, Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών, Υπουργείο στρατιωτικής βιομηχανίας	16.10.2017	Ως υποδιευθυντής του Υπουργείου Βιομηχανίας Πυρομαχικών, παρέχει στήριξη στο πυρηνικό και το βαλλιστικό πρόγραμμα της ΛΔΚ· μεταξύ άλλων ήταν παρών σε εκδηλώσεις που σχετίζονται με το πυρηνικό πρόγραμμα και τους βαλλιστικούς πυραύλους το 2016, καθώς και στην παρουσίαση, τον Μάρτιο του 2016, ενός αντικειμένου που κατά τους ισχυρισμούς της ΛΔΚ αποτελεί πυρηνική συσκευή σε σμίκρυνση.
32.	Ri Pyong Chol	Ημερομηνία γέννησης: 1948 Πρώτος υποδιευθυντής, Υπουργείο Βιομηχανίας Πυρομαχικών	16.10.2017	Ως πρώτος υποδιευθυντής του Υπουργείου Βιομηχανίας Πυρομαχικών κατέχει νευραλγική θέση στο πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων της ΛΔΚ. Είναι παρών στις περισσότερες δοκιμές βαλλιστικών πυραύλων και παρέχει ενημέρωση στον Kim Jong Un, συμπεριλαμβανομένης της πυρηνικής δοκιμής και της τελετής τον Ιανουάριο του 2016.»

2) Στο παράρτημα ΙΙ της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, στο σημείο «Ι. Πρόσωπα και οντότητες τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή πρόσωπα ή οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους ή οντότητες υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους», στο τμήμα «Β. Οντότητες», προστίθενται τα εξής:

	Όνομα	Τόπος εγκατάστασης	Ημερομηνία καταχώρισης	Λοιπές πληροφορίες
«5.	Υπουργείο των Λαϊκών Ένοπλων Δυνάμεων		16.10.2017	Υπεύθυνο για την παροχή στήριξης και καθοδήγησης στη Στρατηγική Δύναμη Πυραύλων της ΛΔΚ, η οποία ελέγχει τις μονάδες πυρηνικών και συμβατικών στρατηγικών πυραύλων της ΛΔΚ. Η Στρατηγική Δύναμη Πυραύλων έχει καταχωριστεί με την απόφαση 2356 (2017) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.
6.	Λαϊκός Στρατός της Κορέας		16.10.2017	Ο Λαϊκός Στρατός της Κορέας περιλαμβάνει τη Στρατηγική Δύναμη Πυραύλων, η οποία ελέγχει τις μονάδες πυρηνικών και συμβατικών στρατηγικών πυραύλων της ΛΔΚ. Η Στρατηγική Δύναμη Πυραύλων έχει καταχωριστεί με την απόφαση 2356 (2017) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.»

3) Προστίθεται το εξής κείμενο στο παράρτημα ΙΙΙ της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 μετά το σημείο «Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και στο άρθρο 27 παράγραφος 1 στοιχείο γ)»:

«Α. Πρόσωπα

	Όνομα	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Αιτιολογία
1.	KIM Hyok Chan	Ημερομηνία γέννησης: 9.6.1970 Αριθμός διαβατηρίου: 563410191 Secretary DPRK Embassy Luanda	16.10.2017	Ο Kim Hyok Chan ήταν αντιπρόσωπος της Green Pine, οντότητας καταχωρημένης από τα ΗΕ, και διαπραγματεύθηκε συμβάσεις ανακατασκευής σκαφών της Αγκόλα παρά τις απαγορεύσεις που επέβαλαν οι αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ.

Β. Οντότητες

	Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Αιτιολογία
1.	Korea International Exhibition Corporation		16.10.2017	Η Korea International Exhibition Corporation βοήθησε καταχωρισμένες οντότητες να αποφύγουν τις κυρώσεις διοργανώνοντας τη Διεθνή Εμπορική Έκθεση της Πιονγκγιάνγκ, η οποία δίνει σε καταχωρισμένες οντότητες την ευκαιρία να παραβιάσουν τις κυρώσεις του ΟΗΕ συνεχίζοντας την οικονομική τους δραστηριότητα.
2.	Korea Rungrado General Trading Corporation γνωστή και ως: Rungrado Trading Corporation	Διεύθυνση: Segori-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK Τηλέφωνο: 850-2-18111-3818022 Φαξ: 850-2-3814507 Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: rrd@co.chesin.com	16.10.2017	Η Korea Rungrado General Trading Corporation βοήθησε στην παραβίαση των κυρώσεων που επέβαλαν οι αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών μέσω της πώλησης πυραύλων Scud στην Αίγυπτο.
3.	Maritime Administrative Bureau γνωστή και ως North Korea Maritime Administration Bureau	Διεύθυνση: Ryonhwa-2Dong, Central District, Pyongyang, DPRK PO Box 416 Τηλ. 850-2-18111 εσωτ. 8059 Φαξ: 850 2 381 4410 Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: mab@silibank.net.kp Δικτυακός τόπος: www.ma.gov.kp	16.10.2017	Η Maritime Administrative Bureau βοήθησε στην αποφυγή των κυρώσεων που επέβαλε το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, μεταξύ άλλων μετονομάζοντας και επανεγγράφοντας περιουσιακά στοιχεία καταχωρισμένων οντοτήτων και παρέχοντας πλαστά έγγραφα σε σκάφη που υπόκεινται σε κυρώσεις των Ηνωμένων Εθνών.
4.	Pan Systems Pyongyang γνωστή και ως Wonbang Trading Co.	Διεύθυνση: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon district, Pyongyang, DPRK	16.10.2017	Η Pan Systems βοήθησε στην αποφυγή των κυρώσεων που επέβαλε το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών μέσω της προσπάθειας πώλησης όπλων και σχετικού υλικού στην Ερυθραία. Επίσης η Pan Systems ελέγχεται και εργάζεται εξ ονόματος της Γενικής Υπηρεσίας Αναγνώρισης, η οποία έχει καταχωριστεί από τον ΟΗΕ.»